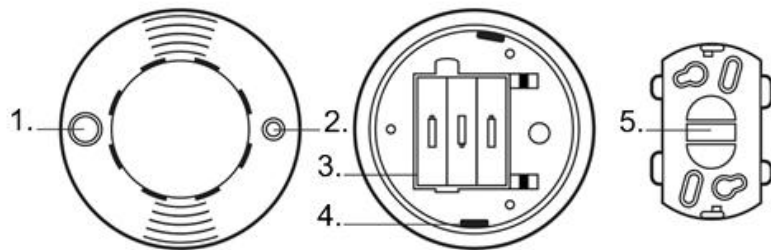


# Rauchmelder



- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. Testknopf    | 4. Öffnung für den Bajonettverschluss der Montagehalterung |
| 2. LED Anzeige  |  |
| 3. Batteriefach | 5. Montagehalterung  |

## Inbetriebnahme

**Schritt 1:** Legen Sie die beigelegten Batterien in den Rauchmelder. Nachdem das Gerät den Vorgang mit 2 Pieptönen quittiert hat, weist die blinkende LED-Anzeige auf den Beginn der Startperiode hin. Diese dauert ca. 6 Minuten.

**Schritt 2:** Verbinden Sie während der Startperiode den Rauchmelder mit dem Notrufgerät. Drücken Sie dazu am Notrufgerät die Funktionstaste für ca. 8 Sekunden. Betätigen Sie danach am Rauchmelder den Testknopf. Der Rauchmelder gibt einen 2-Tone Piep aus. Das Notrufgerät gibt ebenfalls einen Ton aus, wenn das Signal des Rauchmelders korrekt empfangen wurde. Drücken Sie nun nochmals kurz die Funktionstaste am Notrufgerät um den Lernmodus zu beenden.

**Schritt 3:** Sobald der Rauchmelder einen Bestätigungston abgibt, startet die

Kalibration. Diese dauert 2 bis 16 Minuten. Dabei piept der Rauchmelder alle 100 Sekunden und die LED blinkt. Am Ende des Vorgangs piept der Rauchmelder und die LED hört auf zu blinken. Falls der Rauchmelder nach 16 Minuten fortwährend piept, ist die Kalibration fehlgeschlagen. Entfernen Sie in diesem Fall kurz die Batterien, drücken den Testknopf zweimal und wiederholen Sie danach den Vorgang.

## Reichweite testen

Lösen Sie vor der definitiven Montage des Rauchmelders einen Probealarm vom gewünschten Standort aus, um die Reichweite zu testen. Drücken sie dazu den Testknopf am Rauchmelder. Das Notrufgerät quittiert den Probealarm mit einem Piepton. Dabei wird kein richtiger Alarm ausgelöst.

## Montage

**Schritt 1:** Installieren Sie den Rauchmelder mit mindestens 60 Zentimetern Abstand zu einer Wand an der Decke – im Idealfall in der Mitte eines Raumes respektive im Treppenhaus an der höchsten Stelle.

**Schritt 2:** Nutzen Sie die Montagehalterung als Schablone, um an der gewünschten Stelle zwei Löcher zu bohren. Setzen Sie danach die Dübel ein.

**Schritt 3:** Schrauben Sie die Halterung mit den beiden Haken nach unten in die Dübel.

**Schritt 4:** Befestigen Sie den Rauchmelder mithilfe der Montagelöcher an den Haken der Montagehalterung. Drehen Sie den Rauchmelder im Uhrzeigersinn, bis er auf der Halterung einrastet.

Wir empfehlen Ihnen, den Rauchmelder **nicht** an folgenden Standorten zu montieren:

- in der Küche über dem Kochherd.
- in der Nähe von Ventilatoren, Kühlgeräten, Lüftern usw.
- in Ecken, über Schränken oder an anderen schwer zugänglichen Stellen.
- auf Dachfirstbalken im Satteldach.

## Alarm auslösen

Wenn der Sensor Rauch erkennt, löst er automatisch einen Alarm aus. Es fallen keine zusätzlichen Kosten für Gespräche oder ausgelöste Alarme an.

## Batterielaufzeit

Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 3 Jahre. Sobald die Batterie des Rauchmelders leer ist, löst das Notrufgerät einen technischen Alarm aus.

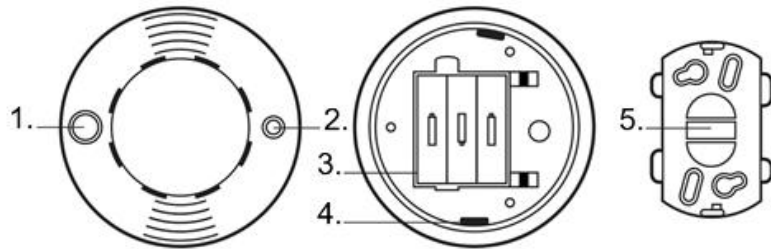
## Batteriewechsel

Entfernen Sie die alten Batterien und drücken Sie den Testknopf zweimal. Anschliessend können neue Batterien eingesetzt werden.

## Hinweis

Der Rauchmelder muss regelmässig mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Da äussere Effekte den Sensor des Rauchmelders mit der Zeit beeinflussen, empfehlen wir Ihnen, die Kalibration gelegentlich zu erneuern. Drücken Sie dazu am Rauchmelder den Testknopf, bis die LED-Anzeige blinkt. Zwei Pieptöne bestätigen den Start für die Neu-Kalibration.

# Détecteur de fumée



- |                      |   |
|----------------------|---|
| 1. Bouton de test    | 4. Ouverture pour la fermeture à baïonnette du support de montage |
| 2. Affichage LED     |   |
| 3. Logement batterie | 5. Support de montage   |

## Mise en service

**Étape 1:** insérer les piles fournies dans le détecteur de fumée. Après que l'appareil a confirmé l'opération par deux bips, le clignotement de la LED indique le début de la période de démarrage. Celle-ci dure environ 6 minutes.

**Étape 2:** Pendant la période de démarrage, reliez le détecteur de fumée à l'appareil d'appel d'urgence. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction de l'appareil d'appel d'urgence pendant environ 8 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton de test du détecteur de fumée. Le détecteur de fumée émet un bip à deux tons. L'appareil d'appel d'urgence émet également un signal sonore si le signal du détecteur de fumée a été correctement reçu. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de fonction de

l'appareil d'appel d'urgence pour quitter le mode d'apprentissage.

**Étape 3:** Dès que le détecteur de fumée émet un signal de confirmation, le calibrage commence. Elle dure de 2 à 16 minutes. Le détecteur de fumée émet un bip toutes les 100 secondes et la LED clignote. À la fin du processus, le détecteur de fumée émet un bip et la LED cesse de clignoter. Si le détecteur de fumée continue à émettre des bips après 16 minutes, cela signifie que le calibrage a échoué. Dans ce cas, retirez brièvement les piles, appuyez deux fois sur le bouton de test, puis répétez la procédure.

## Tester la portée

Avant le montage définitif du détecteur de fumée, déclenchez une alarme d'essai à l'endroit souhaité afin de tester la portée. Pour ce faire, appuyez sur le bouton

de test du détecteur de fumée. L'appareil d'appel d'urgence confirme l'essai d'alarme par un bip. Aucune alarme réelle n'est déclenchée.

## Montage

**Étape 1:** Installez le détecteur de fumée au plafond, à une distance d'au moins 60 centimètres d'un mur - idéalement au milieu d'une pièce ou, dans une cage d'escalier, à l'endroit le plus élevé.

**Étape 2:** Utilisez le support de montage comme gabarit pour percer deux trous à l'endroit souhaité. Insérez ensuite les chevilles.

**Étape 3:** Vissez le support de montage dans les chevilles avec les deux crochets vers le bas.

**Étape 4:** Fixez le détecteur de fumée aux crochets du support de montage à l'aide des trous de montage. Tournez le détecteur de fumée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le support de montage.

Nous vous recommandons de ne pas installer le détecteur de fumée aux endroits suivants:

- dans la cuisine, au-dessus de la cuisinière.
- à proximité de ventilateurs, d'appareils de refroidissement, d'aérateurs, etc.
- dans les coins, au-dessus des armoires ou à d'autres endroits difficiles d'accès.
- sur les poutres de faîçage d'un toit à deux pentes.

## Déclencher l'alarme

Si le capteur détecte de la fumée, il déclenche automatiquement une alarme. Il n'y a pas de frais supplémentaires pour les appels ou les alarmes déclenchées.

## Durée de vie de la pile

La durée de vie de la pile est d'environ 3 ans. Dès que la pile du détecteur de fumée est vide, l'appareil d'appel d'urgence déclenche une alarme technique.

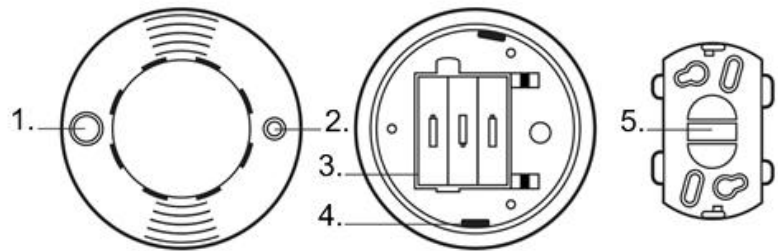
## Remplacement de la pile

Retirer les piles usagées et appuyer deux fois sur le bouton de test. Vous pouvez ensuite insérer des piles neuves.

## Remarque

Le détecteur de fumée doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon à poussière sec. Comme des effets extérieurs influencent le capteur du détecteur de fumée avec le temps, nous vous recommandons de renouveler le calibrage de temps en temps. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de test du détecteur de fumée jusqu'à ce que l'affichage LED clignote. Deux bips confirment le début du réétalonnage.

# Rilevatore di fumo



1. Tasto di prova
2. Spia LED
3. Vano batterie
4. Apertura per la chiusura a baionetta della staffa di montaggio
5. Staffa di montaggio
6. Staffa di montaggio

## Messa in funzione

**Fase 1:** inserire le batterie in dotazione nel rilevatore di fumo. Dopo che il dispositivo ha confermato il processo con 2 bip, il display LED lampeggiante indica l'inizio del periodo di avvio. Questo dura circa 6 minuti.

**Fase 2:** durante il periodo di avvio, collegare il rilevatore di fumo al dispositivo di chiamata di emergenza. A tal fine, premere il pulsante di funzione del dispositivo di chiamata d'emergenza per circa 8 secondi. Quindi premere il pulsante di prova sul rilevatore di fumo. Il rilevatore di fumo emette un segnale acustico a 2 toni. Anche il dispositivo di chiamata d'emergenza emette un segnale acustico se il segnale del rilevatore di fumo è stato ricevuto correttamente. A questo punto, premere di nuovo brevemente il pulsante di funzione del dispositivo di chiamata

d'emergenza per terminare la modalità di apprendimento.

**Fase 3:** non appena il rilevatore di fumo emette un segnale acustico di conferma, inizia la calibrazione. Ciò richiede da 2 a 16 minuti. Il rilevatore di fumo emette un segnale acustico ogni 100 secondi e il LED lampeggia. Al termine del processo, il rilevatore di fumo emette un segnale acustico e il LED smette di lampeggiare. Se il rilevatore di fumo continua a emettere segnali acustici dopo 16 minuti, la calibrazione è fallita. In questo caso, rimuovere brevemente le batterie, premere due volte il pulsante di prova e ripetere la procedura.

## Test della portata

Prima di installare definitivamente il rilevatore di fumo, attivare un allarme di prova dalla posizione desiderata per

testare la portata. A tal fine, premere il pulsante di prova sul rilevatore di fumo. Il dispositivo di chiamata d'emergenza riconosce l'allarme di prova con un segnale acustico. Questo non fa scattare un vero e proprio allarme.

## Montaggio

**Fase 1:** installare il rilevatore di fumo sul soffitto ad almeno 60 centimetri di distanza da una parete, idealmente al centro di una stanza o nel punto più alto di una tromba delle scale.

**Fase 2:** utilizzare la staffa di montaggio come modello per praticare due fori nella posizione desiderata. Quindi inserire i tasselli.

**Fase 3:** Avvitare la staffa nei tasselli della parete con i due ganci rivolti verso il basso.

**Fase 4:** fissare il rilevatore di fumo ai ganci della staffa di montaggio utilizzando i fori di montaggio. Ruotare il rilevatore di fumo in senso orario finché non scatta in posizione sulla staffa.

Si consiglia di non installare il rilevatore di fumo nelle seguenti posizioni:

- in cucina, sopra i fornelli.
- vicino a ventilatori, unità di raffreddamento, ventilatori, ecc.
- negli angoli, sopra gli armadi o in altri punti di difficile accesso.
- sulle travi di colmo dei tetti inclinati.

## Attivazione di un allarme

Se il sensore rileva del fumo, scatta automaticamente un allarme. Non ci sono

costi aggiuntivi per le chiamate o gli allarmi attivati.

## Durata della batteria

La durata della batteria è di circa 3 anni. Non appena la batteria del rilevatore di fumo è scarica, il dispositivo di chiamata di emergenza attiva un allarme tecnico.

## Sostituzione della batteria

Rimuovere le vecchie batterie e premere due volte il pulsante di prova. È quindi possibile inserire le nuove batterie.

## Nota

Il rilevatore di fumo deve essere pulito regolarmente con un panno asciutto. Poiché gli effetti esterni influenzano il sensore del rilevatore di fumo nel tempo, si consiglia di rinnovare occasionalmente la calibrazione. A tal fine, premere il pulsante di prova sul rilevatore di fumo finché il display a LED non lampeggia. Due segnali acustici confermano l'inizio del processo di ricalibrazione.